Инструкция по эксплуатации СИЗ согласно соответствующему нормативному акту (ЕС) 2016/425

3ET737_Rev 00_2022.02.18

Производитель:

Univet S.r.l.
Via Giovanni Prati, 87 - 25086 Rezzato (BS) - Italy
www.univetsafety.com - info@univetsafety.com

СИЗ Univet S.r.l. сертифицированы:
MTIC InterCert S.r.l.
via Leopardi 14 – 20123 Milano – Italy – Notified Body N°0068
Certottica Istituto italiano per la Certificazione dei prodotti Ottici Scarl
Zona Industriale Villanova 32013 Longarone (BL) – Italy – Notified Body N° 0530
ECS GmbH - Hüttfeldstraße 50 73430 Aalen – Germany – Notified Body N°1883

http://docs.univet.it

Декларация о соответствии изделий нормам ЕС доступна на веб-сайте

RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ТР ТС 019/2011

Средства индивидуальной защиты глаз и лица (защитные очки, защитные щитки) для защиты от воздействия механических факторов, неионизирующего излучения; химических факторов (капли и брызги жидкостей); защита от газов; термических рисков электрической дуги; брызг расплавленного металла и горячих частиц. Изделие признано соответствующим стандарту EN166 и ТР ТС 019/2011.
Артикулы моделей указаны на упаковке.

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ НАСТОЯЩЕГО СИЗ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ОБЯЗАН:

-Удостовериться в том, что изделие подходит для использования по назначению (внимательно ознакомиться с настоящим руководством), а также убедиться, что на линзе/светофильтре/щитке не имеется царапин и/или трещин или иных дефектов, которые могли бы отрицательно сказаться на прочности изделия и/или на качестве обзора. С целью уменьшения риска при необходимости замените поврежденную линзу/светофильтр/щиток.

-Если СИЗ поставляется в разобранном виде, пользователь должен произвести сборку всех компонентов согласно инструкции, приведенной на упаковке изделия или вложенной внутрь упаковки; в этом случае изделие будет обладать всеми качествами и характеристиками, обозначенными специальной маркировкой.

-Для обеспечения степени защиты, обозначенной маркировкой, необходимо установить съемную и/ или переустанавливаемую линзу/ светофильтр/щиток в соответствии с предусмотренной рабочей конфигурацией изделия.

-Соберите в комплект компоненты и/или аксессуары согласно инструкции по эксплуатации, поставляемой вместе с каждой моделью.

- При помощи системы регулировки пользователь должен отрегулировать СИЗ по своему размеру. Во время эксплуатации СИЗ не должно случайно сместиться. Пользователь должен надеть СИЗ до того, как он подвергнется рискам, от которых его должно защищать СИЗ, и используйте изделия в тех областях применения, которые обозначены маркировкой.

СИЗ предназначены для индивидуальной защиты, поэтому пользователи не должны обмениваться изделиями. В случае, если во время эксплуатации происходит повреждение СИЗ в результате удара, обгорания и/или коррозии, необходимо заменить СИЗ. СИЗ должно применяться исключительно в целях и областях, обозначенных на маркировке, значение этой маркировки указано в следующих параграфах.
Для получения более подробной информации о характеристиках и эксплуатационных параметрах изделия смотрите приведенную ниже таблицу, в которой указаны градационный шифр и другие показатели защитных свойств линз/ светофильтра, а также таблицу с показателями ударопрочности СИЗ.

Эксплуатационные параметры изделия – Ударопрочность

Маркировка	Область применения	Описание	Ударный элемент	Скорость соударения
S	Все типы защиты для глаз	Повышенная ударопрочность	Стальной шар Ø 22 мм мин. вес 43 г	примерно 5,1 м/сек

Высокоскоростные частицы

Маркировка	Область применения	Описание	Ударный элемент	Скорость соударения
F	все типы защиты для глаз	Низкоэнергетический удар		45 м/сек
B	защитные очки закрытого типа защитные щитки	Среднеэнергетический удар	Стальной шар Ø 6 мм вес 0,86 г	120 м/сек
A	защитные щитки	Высокоэнергетический удар		190 м/сек

Маркировка изделия включает в себя сведения о светофильтре, обозначенные комбинацией кодового числа и степени затемнения, которые соединены символом " - ". Для сварочных светофильтров указана только степень затемнения.

Стандарты для различных областей применения - [Маркировка линзы/ светофильтра]	Код	Степень затемнения
EN169:2002 для сварочных светофильтров	**-**	**от 1,2 до 16**
EN170:2002 для ультрафиолетовых светофильтров	**2**	**от 1,2 до 5**
EN171:2002 для инфракрасных светофильтров	**4**	**от 1,2 до 10**
EN172:1994+A1:2000+A2:2001 для светофильтров промышленного применения для защиты от солнечного света	**5** **6**	**от 1,1 до 4,1** **от 1,1 до 4,1**

C = после кодового числа обозначает линзы/ светофильтра с улучшенной цветопередачей (соответствующие стандарту EN170:2002) - Изделия, имеющие маркировку с градационными шифрами в диапазоне от 2-1,2 до 2-5, могут влиять на распознавание оттенков, за исключением изделий с маркировкой 2C. **T =** обозначает, что изделие прошло тестирование на воздействие быстрых частиц при экстремальной температуре -5°C и +55° C (FT, BT или AT). Если маркировка изделия не включает в себя букву T, оно обеспечивает защиту от быстрых частиц только при комнатной температуре.
Области применения и соответствующая маркировка

Маркировка	Описание
Отсутствие маркировки	Базовое применение - Защита от факторов риска механического характера, а также от неионизирующего излучения, исключая лазер.
3	Защита от воздействия жидкостей - Влажных аэрозолей и капель
4	Защита от крупных частиц пыли - частицы > 5 мкм
5	Защита от газов и мелкодисперсных аэрозолей (пыли) - частицы < 5мкм
8	Защита от термических рисков электрической дуги
9	Защита от искр и брызг расплавленного металла
H	СИЗ для головы небольшого размера
R	Повышенная отражающая способность линзы/ светофильтра в инфракрасном излучении
K	Стойкость линзы к поверхностному повреждению при воздействии мелких частиц
N	Стойкость линзы/ светофильтра к запотеванию
▽	Запасная линза/ светофильтр

Маркировка СИЗ, в которых оправа и линза/ светофильтр составляют единое целое:
Полная маркировка линзы/ светофильтра включает в себя разделительный символ "-", ссылку на стандарт EN166:2001 и соответствующие символы, указывающие на область применения и ударопрочность.
Важно - Совместимость маркировок: если маркировка линзы/ светофильтра и оправы не совпадают (речь идет о маркировке S, F, B или A или S, FT, BT или AT), ударопрочностью СИЗ является низшее из двух значений, обозначенных маркировками.

применительно к указанной области эксплуатации.
Маркировка - Примечание: линзы/ светофильтры, принадлежащие к оптическому классу 3, не были разработаны и произведены для длительной эксплуатации.
Соответствие символу "8" для защитных лицевых щитков, СИЗ должны иметь светофильтр с номерами в диапазоне от 2-1,2 до 3-1,2, а также иметь минимальную толщину не менее 1,4 мм. Для обеспечения защиты, соответствующей номеру 9, маркировка оправы и линзы/ светофильтра, помимо номера 9, должна включать в себя символы F, B или A. В случае ношения СИЗ поверх офтальмологических очков защитная линза/ светофильтр может передавать удары быстрых частиц очкам, что может быть опасно для пользователя. Светофильтры с символом не подходят для использования при вождении автомобиля (это ограничение также относится к светофильтрам с маркировкой 5-4.1 и 6-4.1, которые представляют собой светофильтры для защиты от солнечного света, в соответствии со стандартами EN172:1994+A1:2000+A2:2001).
Что касается характеристик, записанных в отношении этого изделия, пожалуйста, обратитесь к нанесенной на него маркировке и к объяснению их значения, как описано в этой инструкции.
Риски, от которых данное изделие призвано обеспечить защиту, выражаются нанесенной на него маркировкой.

Последовательность символов маркировки оправы

- [U] Идентификация производителя: Символ U обозначает Univet s.r.l.
- [ ] Номер стандарта (**EN166** или **166**)
- [ ] Символ(ы) соответствующей области(ей) применения
- [ ] Символ повышенной ударопрочности / стойкости к воздействию быстрых частиц / экстремальных температур (если таковые имеются)
- [ ] Символ, означающий, что СИЗ подходит для головы небольшого размера: Символ **H** (если СИЗ обладает этой характеристикой)
- [ ] Макс. градационный(ые) шифр(ы) линз, совместимых с оправой (если таковые применимы)

Последовательность символов маркировки линз/светофильтров

- [ ] Градационный шифр (только для светофильтров)
- [U] Идентификация производителя: Символ U обозначает Univet s.r.l.
- [ ] Оптический класс (за исключением затемняющих щитков) - Символ **1**, **2** или **3**
- [ ] Символ механической прочности: **S**, **F**, **B** или **A** (в зависимости от степени прочности, если это применимо)
- [ ] Символы, обозначающие области применения, установленные производителем
- [ ] Символы стойкости линзы/ светофильтра к поверхностному повреждению при воздействии мелких частиц: **K** (если такая характеристика гарантирована)
- [ ] Символ стойкости линзы/ светофильтра к запотеванию: **N** (если такая характеристика гарантирована)

Примечание касательно стандарта EN175:1997 - данный стандарт относится к СИЗ, которые предназначены для защиты глаз и лица во время сварки и связанных с ней операций. Соответствующие данному стандарту СИЗ должны иметь защитные светофильтры с защитной/укрепленной линзой/ светофильтром или без нее, в соответствии со стандартами EN166:2001, EN169:2002.

Последовательность символов маркировки оправы и крепления

- [U] Идентификация производителя: Символ U обозначает Univet s.r.l.

EN175 Ссылка на стандарт EN175

- [ ] Символ(ы) области(ей) применения (если это применимо)
- [ ] Вес в граммах (когда это применимо)

СИЗ не должны эксплуатироваться ни в каких иных условиях и целях, кроме тех, что обозначены маркировкой или указаны на упаковке. Линзы/Светофильтры, изготовленные из армированного стекла, должны быть надлежащего качества. Техническое обслуживание изделия пользователем ограничивается очисткой, кроме тех случаев, когда на упаковке или в другой дополнительной инструкции не указано иное. Любые модификации СИЗ, произведенные не компанией Univet, а также любые операции по техобслуживанию компонентов и/ или их замене, не соответствующие инструкциям Univet, приводят к тому, что изделие утрачивает свои эксплуатационные свойства и характеристики и более не принадлежит к типу СИЗ, установленному производителем. Запчасти могут быть приобретены в компании Univet s.r.l.
Если на упаковке изделия или в отдельном информационном листке не указано иначе, замена структурных компонентов изделия должна производиться компанией Univet s.r.l., которая сохраняет за собой право решать, заменить ли компонент или же отремонтировать его. Изделия, подвергшиеся износу, использованные не в соответствии со спецификациями или же подвергшиеся несанкционированной модификации, не подлежат гарантийному обслуживанию и/или замене.
Если не имеется оригинальной упаковки СИЗ, рекомендуется его хранить и транспортировать в чехле из неабразивной микрофибры.
У официальных дистрибьюторов компании Univet можно приобрести чехлы и футляры для хранения открытых и закрытых защитных очков.
Срок хранения в заводской упаковке 5 лет, при соблюдении условий хранения. Следует хранить СИЗ в их оригинальных упаковках при температуре от 5°C до 40°C, в сухом месте, относительной влажности не более 70%, где не имеется органических паров или абразивной пыли во взвешенном состоянии. Потенциально загрязненные СИЗ следует хранить в специальной емкости, а не в оригинальной упаковке, отдельно от чистых изделий, до тех пор, пока они не будут дезинфицированы или утилизированы. Изделие не должно подвергаться воздействию УФ лучей, должно находится на безопасном удалении от отопительных приборов, иначе оно может утратить свои эксплуатационные характеристики.
Дата производства указана на упаковке в формате мм/гггг.
Срок годности зависит от области применения и указывается на этикетке каждого отдельного изделия.
Срок службы зависит от области применения и интенсивности его эксплуатации. Следует заменять СИЗ, если на нем появляются явные следы износа или порчи.
После каждого использования, перед тем как убрать СИЗ в упаковку, следует очистить его и проверить целостность всех компонентов. Следует очищать СИЗ водой и просушить мягкой неабразивной тканью; линзы/ светофильтры с обработкой против запотевания должны очищаться лишь с помощью мягкой тканевой салфетки.
Важно отметить, что различные загрязняющие элементы будут требовать различных подходов и дезинфицирующих средств. Как правило, Univet рекомендует:
Избегать использования дезинфицирующих средств, содержащих спирт / аммиак / хлорид бензалкония / хлор / бензол / хлорноватистокислый натрий / растворители / кислотные и щелочные смеси. Избегать использования абразивной пасты любого типа - Использовать мягкое мыло, следя за тем, чтобы оно не попало на оптическую часть линзы/ светофильтра. После очистки оправы мылом следует промыть ее прохладной водой и высушить мягкой неабразивной тканью.
Если характер загрязняющих веществ подвергает риску безопасность и здоровье пользователя даже после проведения очистки, рекомендуется заменить СИЗ.
ВНИМАНИЕ!
У подверженных аллергии лиц может возникнуть аллергическая реакция, если некоторые материалы, из которых изготовлено изделие, будут напрямую контактировать с их кожей.

LATEX Если на этикетке, наклеенной на упаковку продукта, имеется этот символ, это означает, что как минимум один из компонентов СИЗ содержит латекс.

Страну и детали изготовителя смотреть на упаковке и в приложении к сертификатам/декларациям на товар.

Наименование и юридический адрес изготовителя: «Univet S.r.l» Via G. Prati 87, 25086 Rezzato (BS) Italy/ Виа Дж. Прати 87, 25086 Резато (БС), Италия
Уполномоченное изготовителем лицо на территории РФ: ООО «Универт Рус» 115230, Москва г, Каширское ш, дом № 3, корпус 2, строение 2, этаж 1, помещение 6. Телефон +7(495)380-29-80.
E-Mail: russia@univetsafety.com